



Curriculum Vitae Europass

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE (art. 46 e 47 D.P.R. 445/2000)

Il sottoscritto Elia Liotta,
consapevole che le dichiarazioni false comportano l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara che le informazioni riportate nel seguente curriculum vitae, redatto in formato europeo, corrispondono a verità:

Informazioni personali

Nome / Cognome

Nato a

Data di nascita

Indirizzo

Nazionalità

Codice Fiscale

Telefono

E-Mail

Esperienza professionale

[11/04/2023 – Attuale]

Tecnico Informatico Helpdesk Internazionale
Esecuzione di assistenza informatica in lingua inglese e tedesca.
ELMEC Informatica – Via Pret 1, Brunello (VA)
Informatico

[12/04/2022]

Interprete simultanea EN > IT - IT > EN
Università IULM
Interprete in forma simultanea sia per il pubblico italiano che per il pubblico straniero in occasione della conferenza "Ucraina: dal passato al futuro".

Università di Comunicazione e Lingue IULM. Via Carlo Bo, 1, 20143 Milano MI

[04/04/2022 – 06/04/2022]

Esperto ed esaminatore di lingua inglese
Esaminatore nella commissione regionale di abilitazione in materia di professioni sportive della montagna. Presieduti gli esami di lingua inglese.

Livigno

[07/2021 – 07/2022]

Peer tutor studenti IULM

Attività di sportello e assistenza per gli studenti dell'Università IULM, sia in lingua italiana che in lingua straniera.

Università di Comunicazione e Lingue IULM. Via Carlo Bo, 1, 20143 Milano MI

[30/11/2021]

Interprete consecutiva EN > IT per la conferenza Youth Acrobat World

Interprete in forma consecutiva per gli interventi degli oratori stranieri. L'attività di interpretazione si svolgeva nel contesto di una conferenza del programma della Commissione Europea "Youth Acrobat World", tenutasi presso l'auditorium dell'università IULM.

Università di Comunicazione e Lingue IULM. Via Carlo Bo, 1, 20143 Milano MI

[08/11/2021]

Interprete Simultanea IT > EN OnStage! Festival

Interprete in forma simultanea per il pubblico straniero presente in sala, nel contesto della conferenza Internazionale intitolata "Sostenere il teatro sostenibile. Per un nuovo paradigma dell'investimento culturale"

Università di Comunicazione e Lingue IULM. Via Carlo Bo, 1, 20143 Milano MI

[07/06/2021]

Interprete simultanea IT > EN per Slowear

Traduzione in simultanea da remoto per il pubblico straniero della presentazione della linea di abbigliamento primavera-estate 2022 di Slowear.

Slowear 18, Via Solferino, 18, 20121 Milano MI

[04/2019 – 05/2019]

Traduttore e trascrittore TedX Busto Arsizio

Trascrizione e successiva traduzione da italiano a inglese degli interventi dell'evento TedX Busto Arsizio 2019.

TedX Busto Arsizio

Istruzione e formazione

[09/2020 – 10/11/2022]

Laurea Magistrale in Interpretariato di Conferenza

Tesi: La liuteria elettrica: anatomia di uno strumento musicale. Glossario tedesco-italiano sulla liuteria elettrica.

Perfezionate tecniche e modalità di interpretazione consecutiva e simultanea di conferenza in lingua inglese e in lingua tedesca, come anche di mediazione linguistica e culturale.

Apprese le modalità di redazione di glossari in lingua straniera.

[2017 – 2020]

Diploma di laurea triennale in Interpretariato e Comunicazione

Apprese le tecniche di mediazione linguistica e culturale, interpretazione simultanea ed interpretazione consecutiva. Acquisite competenze avanzate (livello C1) in lingua inglese e in lingua tedesca.

Università di Comunicazione e Lingue IULM, Milano

[2012 – 2017]

Diploma di liceo linguistico

Acquisite conoscenze di livello linguistico B2 in inglese, tedesco e spagnolo. Studiate e analizzate le principali correnti delle relative letterature.

Liceo Classico S.M. Legnani, Saronno

Capacità e competenze personali

Madrelingua(e) Italiano

Altre lingue Inglese, tedesco, spagnolo.

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Lingua

Lingua

Lingua

| | | Comprensione | | Parlato | | Scritto | |
|----------|----|--------------|---------|-------------------|------------------|---------|----|
| | | Ascolto | Lettura | Interazione orale | Produzione orale | | |
| Inglese | C1 | | C1 | | C1 | | C1 |
| Tedesco | C1 | | C1 | | C1 | | C1 |
| Spagnolo | B2 | | B2 | | B2 | | B2 |

Capacità e competenze informatiche

Certificazione ECDL Full Standard.
Conoscenza approfondita del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point).

Patente Patente B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 Codice in materia di protezione dei dati personali.

Il sottoscritto **ELIA LIOTTA**

AUTORIZZA

la Direzione Generale Presidenza - Area Programmazione e Relazioni Esterne, ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e del Decreto Legislativo 101/2018 "Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679", il trattamento e la pubblicazione, nel sito di Regione Lombardia nella sezione Amministrazione Trasparente e nel sito PERLA PA – Dipartimento della Funzione Pubblica, del presente documento, delle informazioni in esso contenute e degli eventuali dati personali ulteriori ed eccedenti rispetto alla finalità istituzionale.

Data, 05/04/2024

Firmato Elia Liotta

L'originale sottoscritto del presente atto è conservato presso la competente Unità Organizzativa Impianti Sportivi e Infrastrutture e Professioni Sportive della Montagna, della Direzione Generale Presidenza - Area Programmazione e Relazioni Esterne